

2. Priteisti iš *Artegodan GmbH* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 195, 2010 7 17.

2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesarbeitsgericht* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Galina Meister prieš Speech Design Carrier Systems GmbH*

(Byla C-415/10) (¹)

(Direktyvos 2000/43/EB, 2000/78/EB ir 2006/54/EB — Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje — Darbuotojas, pagrįstai teigiantis, kad atitinka skelbime dėl darbo nurodytus reikalavimus — Šio darbuotojo teisė susipažinti su informacija apie tai, ar darbdavys įdarbino kitą kandidatą)

(2012/C 165/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesarbeitsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Galina Meister

Atsakovė: *Speech Design Carrier Systems GmbH*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Bundesarbeitsgericht* — 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo (OL L 204, p. 23) 19 straipsnio 1 dalies ir 2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvos 2000/43/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės (OL L 180, p. 22; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 20 sk., 1 t., p. 23) 8 straipsnio 1 dalies bei 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL

L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79) 10 straipsnio 1 dalies aiškinimas — Vienodas požiūris į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje — Įrodinėjimo našta — Asmens, kurio kandidatūrą į darbo vietą atmetė privati įmonė, teisė gauti visą informaciją, susijusią su atrankos procedūra, tam, kad būtų įrodyta galima diskriminacija

Rezoliucinė dalis

2000 m. birželio 29 d. Tarybos direktyvos 2000/43/EB, įgyvendinančios vienodo požiūrio principą asmenims nepriklausomai nuo jų rasės arba etninės priklausomybės, 8 straipsnio 1 dalis, 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, 10 straipsnio 1 dalis ir 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo 19 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinamos taip, kad jose darbuotojui, kuris pagrįstai teigia, kad atitinka skelbime dėl darbo nurodytus reikalavimus ir kurio kandidatūra buvo atmesta, nenumatyta teisė susipažinti su informacija apie tai, ar per atrankos procedūrą darbdavys įdarbino kitą kandidatą.

Vis dėlto negalima atmesti tikimybės, kad atsakovo atsisakymas suteikti bet kokią informaciją gali būti vienas veiksnių, į kuriuos reikia atsižvelgti įrodinėjant faktines aplinkybes, leidžiančias preziumuoti tiesioginę ar netiesioginę diskriminaciją. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgęs į visas jo nagrinėjamos bylos aplinkybes, turi patikrinti, ar taip yra pagrindinėje byloje.

(¹) OL C 301, 2010 11 6.

2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Högsta domstolen* (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Bonnier Audio AB, Earbooks AB, Norstedts Förlagsgrupp AB, Piratförlaget AB, Storside AB prieš Perfect Communication Sweden AB*

(Byla C-461/10) (¹)

(Autorių teisės ir gretutinės teisės — Duomenų tvarkymas internetu — Išimtinės teisės pažeidimas — Įgarsintos knygos, padarytos prieinamos internetu per FTP serverį, pasinaudojant interneto operatoriaus suteiktu IP adresu — Interneto operatoriui nustatytas įpareigojimas atskleisti IP adresą naudotojo asmenvardį (pavadinimą) ir adresą)

(2012/C 165/07)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Högsta domstolen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Bonnier Audio AB, Earbooks AB, Norstedts Förlagsgrupp AB, Piratförlaget AB, Storside AB*

Atsakovė: *Perfect Communication Sweden AB*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Högsta domstolen* — 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičiančios Direktyvą 2002/58/EB (OL L 105, p. 54) ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo (OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32) išaiškinimas — Intelektinė nuosavybė — Leidyklų turima išimtinė teisė viešai platinti įgarsintas knygas — Tariamasis šios teisės pažeidimas dėl to, kad minėtos įgarsintos knygos tapo prieinamos per FTP (File transfer protocol) serverį, t. y. per keitimosi rinkmenomis internetu programą — Interneto operatoriui, teikiančiam interneto ryšį serveriui jam suteiktą IP adresą, nustatytas įpareigojimas pateikti autorių teisių savininkui informaciją apie asmenų, tam tikru laikotarpiu užregistruotų to IP adreso naudotojais, asmenvardžius (pavadinimus) ir adresus

Rezoliucinė dalis

2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/24/EB dėl duomenų, generuojamų arba tvarkomų teikiant viešai prieinamas elektroninių ryšių paslaugas arba viešuosius ryšių tinklus, saugojimo ir iš dalies keičiančią Direktyvą 2002/58/EB, reikia aiškinti taip, kad ja nedraudžiama taikyti remiantis 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo 8 straipsniu priimto nacionalinės teisės akto, pagal kurį, siekiant identifikuoti interneto abonentą ar naudotoją, leidžiama įpareigoti interneto prieigos paslaugų teikėją atskleisti autorių teisių savininkui ar jo atstovui abonentą, kuriam suteiktas IP (internetų protokolo) adresas, kuriuo naudojantis buvo tariamai pažeistos minėtos teisės, tapatybę, nes tokie teisės aktai nepatenka į Direktyvos 2006/24 taikymo sritį *ratione materiae*.

Pagrindinėje byloje faktas, kad atitinkama valstybė narė dar neperkėlė Direktyvos 2006/24, nors terminas jai perkelti jau pasibaigęs, nėra svarbus.

2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje ir Direktyvą 2004/48 reikia aiškinti taip, kad jomis nedraudžiamas nacionalinės teisės aktas, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, tiek, kiek juo nacionaliniam teismui, į kurį galintis pareikšti ieškinį asmuo kreipiasi su prašymu įpareigoti atskleisti asmens duomenis, suteikiama galimybė atsižvelgiant į kiekvieno atvejo aplinkybes ir tinkamai laikantis iš proporcingumo principo kylančių reikalavimų pasverti turimus priešingus interesus.

(¹) OL C 317, 2010 11 20.

2012 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Oberster Gerichtshof* (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Wintersteiger AG prieš Products 4U Sondermaschinenbau GmbH*

(Byla C-523/10) (¹)

(Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Jurisdikcija dėl „civilinės teisės pažeidimų, delikto arba kvazidelikto“ — Vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis ar jis gali įvykti, nustatymas — Paslaugų teikėjo, teikiančio nuorodas, interneto svetainė su valstybės narės aukščiausio lygio nacionaliniu domenu — Atvejis, kai skelbėjas vartoja raktinį žodį, tapatų kitoje valstybėje narėje įregistruotam prekių ženklui)

(2012/C 165/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Wintersteiger AG*

Atsakovė: *Products 4U Sondermaschinenbau GmbH*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Oberster Gerichtshof* — 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 12, 2001, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 4 t., p. 42) 5 straipsnio 3 dalies išaiškinimas — Jurisdikcijos nagrinėti ieškinį, kuriuo siekiama, kad būtų nutraukta prekių ženklui tapatus žymens rezervacija interneto paieškos sistemoje, kurią eksploatuoja paslaugų tiekėjas, nustatymas tam, kad įvedus šį žymenį kaip raktinį žodį („AdWord“) būtų automatiškai surastas prekių ir paslaugų, kurios panašios arba tapačios į tas prekes ir paslaugas, kurioms buvo įregistruotas nagrinėjamas prekių ženklas, reklaminis skelbimas — Situacija, kai prekių ženklas yra saugomas vienoje valstybėje narėje ir minėtas reklaminis skelbimas veikia tik pagal šios paieškos sistemos, kurioje daroma nuoroda į kitą valstybę narę, tačiau kuri gali būti prieinama iš pirmosios valstybės narės ir kuria galima naudotis oficialia šios valstybės kalba, aukščiausio lygio domeną („Top Level Domain“) — Kriterijai nustatyti „vietą, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis ar jis gali įvykti“.

Rezoliucinė dalis

2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 5 straipsnio 3 punktą turi būti aiškinamas taip, kad ginčas dėl teisių į valstybėje narėje įregistruotą prekių ženklą pažeidimo, kai raktinį žodį, kuris tapatus kitoje valstybėje narėje